

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Mauues arbres ne puet florir; ainz seche tout et ua crol lant. et hons qui naime sanz me(n) tir; ne porte fruit ainz ua morant. flor et fruit de cointe senblant porte cil en qui nest amors. en ce fruit a tant de valor. que nus ne porroit elligier. fruit de nature lapele on. or u(os) ai deuse son non.</p>	<p>Mauves arbres ne puet florir, ainz seche tout et va crollant; et hons qui n?aime sanz mentir, ne porte fruit, ainz va morant. Flor et fruit de cointe senblant porte cil en qui nest amors. En ce fruit a tant de valor que nus ne porroit elligier, fruit de Nature l?apele on; or vos ai devisé son non.</p>
	II
<p>De ce fruit ne puet nus sentir; se dex ne le fet proprement. qui adieu a mer et seruir; done cuer (et) cors et talent. cil queut du fruit premierement. et dex len fet riche secors. par le fruit fu li premiers plors. quant eue fist adam mengier. mes qui du bo(n) fruit ueut mengier. dieu aint et sa mere et son non. si queud(ra) du fruit de seson.</p>	<p>De ce fruit ne puet nus sentir, se Dex ne le fet proprement. Qui a Dieu amer et servir done cuer et cors et talent, cil queut du fruit premierement, et Dex l?en fet riche secors. Par le fruit fu li premiers plors, quant Eve fist Adam mengier; més qui du bon fruit veut mengier Dieu aint et sa mere et son non, si queudra du fruit de seson.</p>
	III
<p>Seigneur de l'arbre dit uos ai; de nature de quamors uient. du fruit meur conte uos ai; que cil quieut qui adieu se tient. mes dou fruit uert me resouient. qui ia en moi ne meurra. cest li fruiz en que adans pecha. de ce fruit est plains mes uerg(ier)s. des que madame ui premiers. oi de samor plain cuer et cors. ne ia nul ior nen istrai fors.</p>	<p>Seigneur, de l'arbre dit vos ai de nature, de qu?amors vient; du fruit meür conté vous ai que cil quieut qui a Dieu se tient; més dou fruit vert me resouient qui ja en moi ne meürra: c'est li fruiz en que Adans pecha. De ce fruit est plains mes vergiers: dés que ma dame vi premiers, oi de s?amor plain cuer et cors, ne ja nul jor n?en istrai fors.</p>
	IV

<p>B(ie)n cuit dou fruit ne gousterai; q(ue) ie cueilli. ançois mauient. si co(n) me a lenfant bien le sai; qui entor larbre ua et uient. ne ia amont ne montera. ensi mes cuers foloiant ua; tant par est granz mes desirriers. que ie en tieng mes granz maux chiers. si sui esfreez con li ors; uers li qui est touz mes secors.</p>	<p>Bien cuit dou fruit ne gousterai que je cueilli, ançois m'avient si conme a l'enfant, bien le sai, qui entor l'arbre va et vient ne ja amont ne montera; ensi mes cuers foloiant va. Tant par est granz mes desirriers que je en tieng mes granz maux chiers, si sui esfreez con li ors vers li qui est touz mes secors.</p>
	V
<p>Dex se ie pouoie cueillir; du fruit meur de uous amer. si com uous mauez fet sentir; lamor daual et comparer. lors me porroie saouler. et uenir arepentement. par uostre douz conmandeme(n)t. me donez am(er) la meillor. ce est la precieuse flor. par qui uos uenistes ca ius; do(n)t li deables est confus.</p>	<p>Dex! se je pouoie cueillir du fruit meür de vous amer, si com vous m'avez fet sentir l'amor d'aval et comparer, lors me porroie saouler et venir a repentement. Par vostre douz conmandement me donez amer la meillor: ce est la precieuse flor par qui vos venistes ça jus, dont li deables est confus.</p>

- letto 193 volte